المجمـوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية فـــــي ٣٠ يونيو ٢٠١٢

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

س.ت ٦٢٢٠
تليفون ٧-٢٢٤٨ ١٧ ٩٧٣+
فاكس ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى
السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد المختصر المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، والبيانات الموحدة المختصرة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، والمعلومات الإيضاحية (المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموجزة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها. لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية.

المنامة – مملكة البحرين
١٣ أغسطس ٢٠١٢

كي بي ام جي

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين، عضو في كي بي ام جي الدولية المحدودة، وهي سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)
الموجـــــــودات				
النقد وأرصدة لدى البنوك		٣١٨,٤٢٠	٣٤٣,٨٤٤	٣٣٩,٧٨٩
إستثمارات	٤	٣٢٢,٤٩٤	٣٠٥,٧٢٨	٣٣٢,٩٣٢
إيرادات مستحقة	٥	١٢٨,٥١٥	٩٤,٥٨٣	١٥٧,٤٠٠
ذمم تأمين مدينة		٨٧,٨١١	٩٤,٤١٢	٨١,١٨٧
ودائع لدى شركات التأمين		٤٣,٢٩٣	٤٨,٩٣٨	٦٢,٠١٢
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٣٦,٠١٤	٢٣,٥٢٣	٣٦,٥١٧
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦١,١١٦	٥٣,٨٨٩	٧٢,٦٩٢
موجودات أخرى	٧	٣٣,٩٠٥	٣١,٧٠٣	٢٩,١٨٦
عقارات ومعدات	٩	٢٨,٠٥٦	٢٧,٦٥٧	٢٧,٣٥٥
		١,٠٥٩,٦٢٤	١,٠٢٤,٢٧٧	١,١٣٩,٠٧٠
المطلوبات				
مخصصات فنية	١٠	٦٦٧,٩٠٣	٦١٨,٦٦٠	٧٠٢,٩٨٢
ذمم تأمين دائنة		٢٨,٨٢٧	٢٧,٧٠٣	٢٣,٨٢٧
قروض		٢٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	٥٢,٧٠٦
مطلوبات أخرى	١١	٤٩,٣٥٣	٥٦,٦٠٢	٥٤,٦١٠
		٧٦٦,٠٨٣	٧٤٢,٩٦٥	٨٣٤,١٢٥
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)
الإحتياطيات		٣٩,٤٢٦	٣١,٣٦٠	٣٧,٦٣٨
(عجز متراكم) أرباح مستبقاة		(١٠,١٨٩)	(١٤,١٧٩)	٦١٣
		٢٣٤,٤٤٤	٢٢٢,٣٨٨	٢٤٣,٤٥٨
حصة غير مسيطرة		٥٩,٠٩٧	٥٨,٩٢٤	٦١,٤٨٧
		٢٩٣,٥٤١	٢٨١,٣١٢	٣٠٤,٩٤٥
		١,٠٥٩,٦٢٤	١,٠٢٤,٢٧٧	١,١٣٩,٠٧٠

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠١٢ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي	خالد جاسم بن كلبان	ياســـر البحارنـــة
رئيـــس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلـــس الإدارة	الرئـــيـــس التـــنـــفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)
إجمالى الأقساط المكتتبة		٥١,٣٠٢	٥٦,٨١٠	١٧١,٠٨٤	١٨٨,٨٩٤	٢٤٧,٤٦٣
صافي الأقساط المكتسبة		٥٣,٦٢٥	٥٩,٧٣٢	١٠٢,٣٩٦	١٠٦,٩٠٣	٢٢٢,٨٦٩
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٣٥,١٥٨)	(٤٥,٠٢٠)	(٦٦,٧٠٦)	(٨٠,٦٤٠)	(١٦٧,٧٩٧)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٢,٧٦٤)	(١٥,٨٥٥)	(٢٥,٩٨١)	(٢٣,٥٨٩)	(٥٣,٧١٤)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٣	(٥٦٦)	١,٥٤٨	٤,٦٧٤	٤,٢١٨	٣,٧٤٣
مصاريف التشغيل	١٤	(٣,٤٣٥)	(٥,٨٠٠)	(٩,١٦٤)	(١٠,٧٦٧)	(١٩,٦١٨)
نتائج الإكتتاب	١٢	١,٧٠٢	(٥,٣٩٥)	٥,٢١٩	(٣,٨٧٥)	(١٤,٥١٧)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٣	(١,٢٠٤)	١,٨١٨	٤,٠٤٣	٤,٥٩٩	٢٩٣
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٤	(٢,٢٨٢)	(٣,١٥١)	(٤,٩٥٢)	(٦,٧٠٥)	(١١,٨٤٥)
مصاريف اقتراض		(٩١)	(١٥٦)	(٢٢٢)	(٢١٨)	(٥٣٣)
إيرادات أخرى	١٥	٢,٠٦٥	٢,٤٨١	٤,٠٤٥	٤,٧١٦	٨,٤٦٩
مصاريف ومخصصات اخرى	١٦	(٢,٤١٠)	(٥٨٨)	(٤,٣٧٥)	(٢,٦٢٨)	(٣,١٤٧)
ربح (خسارة) الفترة		(٢,٢٢٠)	(٤,٩٩١)	٣,٧٥٨	(٤,١١١)	(٢١,٢٨٠)
منسوب إلى:						
حصة غير مسيطرة		(٤٧٤)	(٢٣٠)	(٤٤)	٥	(٢,٢٢٤)
مساهمي الشركة الأم		(١,٧٤٦)	(٤,٧٦١)	٣,٨٠٢	(٤,١١٦)	(١٩,٠٥٦)
		(٢,٢٢٠)	(٤,٩٩١)	٣,٧٥٨	(٤,١١١)	(٢١,٢٨٠)
العائد لكل سهم للمساهمين (النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح): (دولار أمريكي)	١٧	(٠,٠١)	(٠,٠٢)	٠,٠٢	(٠,٠٢)	(٠,١٠)

خالد علي البستانـــي
رئيـس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلـس الإدارة

ياســـر البحارنـــة
الرئـيـس التـنـفـيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	**للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)**	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)
ربح (خسارة) الفترة	(٢,٢٢٠)	(٤,٩٩١)	٣,٧٥٨	(٤,١١١)	(٢١,٢٨٠)
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات – متوفرة – للبيع	٥٦٥	٢,٥٦٩	٧,٤٢٩	٢,٦٨٨	(٣,٧٨٣)
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة – للبيع	٤٤٥	٨٦	٣١٥	٢٥	٢٧٨
إعادة تقييم الممتلكات	–	–	٧٢٧	–	–
الدخل الشامل الآخر عن الفترة	١,٠١٠	٢,٦٥٥	٨,٤٧١	٢,٧١٣	(٣,٥٠٥)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	(١,٢١٠)	(٢,٣٣٦)	١٢,٢٢٩	(١,٣٩٨)	(٢٤,٧٨٥)
منسوب إلى:					
حصة غير مسيطرة	(٣٩٢)	٣٦	١٧٣	٤٣٢	(١,٨٨٥)
مساهمي الشركة الأم	(٨١٨)	(٢,٣٧٢)	١٢,٠٥٦	(١,٨٣٠)	(٢٢,٩٠٠)
	(١,٢١٠)	(٢,٣٣٦)	١٢,٢٢٩	(١,٣٩٨)	(٢٤,٧٨٥)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				(عجز متراكم) أرباح مستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
صافي ربح الفترة	–	–	–	–	–	–	٣,٨٠٢	٣,٨٠٢	(٤٤)	٣,٧٥٨
التغيرات في إعادة قياس استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	٧,٢٢٨	–	٧,٢٢٨	–	٧,٢٢٨	٢٠١	٧,٤٢٩
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	٢٩٨	–	٢٩٨	١	٢٩٩	١٦	٣١٥
إعادة تقييم الممتلكات (إيضاح ٩)	–	–	–	–	٧٢٧	٧٢٧	–	٧٢٧	–	٧٢٧
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	٧,٥٢٦	٧٢٧	٨,٢٥٣	٣,٨٠٣	١٢,٠٥٦	١٧٣	١٢,٢٢٩
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٧)	(١٨٧)	١٨٧	–	–	–
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	٤,١٩٩	٧,٠٣٣	٣٩,٤٢٦	(١٠,١٨٩)	٢٣٤,٤٤٤	٥٩,٠٩٧	٢٩٣,٥٤١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءا أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				(عجز متراكم) أرباح مستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٥١٨	٦,٨٥٧	٣٥,٥٣٥	١٩,٣٩٨	٢٦٠,١٤٠	٦١,٠٥٥	٣٢١,١٩٥
صافي خسارة السنة	–	–	–	–	–	–	(١٩,٠٥٦)	(١٩,٠٥٦)	(٢,٢٢٤)	(٢١,٢٨٠)
التغيرات في إعادة قياس استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	(٤,٠٦٤)	–	(٤,٠٦٤)	–	(٤,٠٦٤)	٢٨١	(٣,٧٨٣)
تحويلات الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	٢١٩	–	٢١٩	١	٢٢٠	٥٨	٢٧٨
مجموع الدخل الشامل للسنة	–	–	–	(٣,٨٤٥)	–	(٣,٨٤٥)	(١٩,٠٥٥)	(٢٢,٩٠٠)	(١,٨٨٥)	(٢٤,٧٨٥)
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٤)	(٣٦٤)	٣٦٤	–	–	–
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٤,٨٥٢)	(١٤,٨٥٢)	–	(١٤,٨٥٢)
الإستحواذ على حقوق الأقلية في شركة تابعة	–	–	٣٤	–	–	٣٤	(٣٤)	–	(٢٤٦)	(٢٤٦)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٩٤	(٣,٣٢٧)	٦,٤٩٣	٣١,٣٦٠	(١٤,١٧٩)	٢٢٢,٣٨٨	٥٨,٩٢٤	٢٨١,٣١٢
أرصدة الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,٠٩٤	(٣,٤٧١)	٦,٤٩٣	٣١,١١٦	(١٣,٩٣٥)	٢٢٢,٣٨٨	–	٢٢٢,٣٨٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٥١٨	٦,٨٥٧	٣٥,٥٣٥	١٩,٣٩٨	٢٦٠,١٤٠	٦١,٠٥٥	٣٢١,١٩٥
صافي خسارة الفترة	–	–	–	–	–	–	(٤,١١٦)	(٤,١١٦)	٥	(٤,١١١)
التغيرات في إعادة قياس استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	٢,٣١٣	–	٢,٣١٣	–	٢,٣١٣	٣٧٥	٢,٦٨٨
تحويلات (المكاسب)/الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة – للبيع	–	–	–	(٢٨)	–	(٢٨)	١	(٢٧)	٥٢	٢٥
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	٢,٢٨٥	–	٢,٢٨٥	(٤,١١٥)	(١,٨٣٠)	٤٣٢	(١,٣٩٨)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٤,٨٥٢)	(١٤,٨٥٢)	–	(١٤,٨٥٢)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١١	٢٢٠,٠٠٠	(١٤,٧٩٣)	٢٨,١٦٠	٢,٨٠٣	٦,٦٧٥	٣٧,٦٣٨	٦١٣	٢٤٣,٤٥٨	٦١,٤٨٧	٣٠٤,٩٤٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٣٥,٩٤٤	١٢٨,٠٣٢	٢٤٥,٦٨٨
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(١٣,٠٣٧)	(٧,٣٠٧)	(٢٣,٥٥٤)
مطالبات ومصاريف الحصول على أعمال التأمين مدفوعة		(١٢٣,٩٤٥)	(١٣٠,٢٤٣)	(٢٣٩,٦٢٨)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		١٢,٤٧١	١١,١٧٦	٢٢,٨٦١
إيراد (خسارة) استثمارات		١,٨٠٧	١,٩٣٩	(٣,٦٥٥)
فوائد مستلمة		٣,٣٠٥	٢,٧١٥	٤,٧٨١
أرباح أسهم مستلمة		٨٧١	١,٣٢٣	١,٦٩٤
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٥,٩٦٢)	(١٤,٣٦٤)	(٢٤,٦٩٦)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		(٤,٣٤٧)	(١,٤١٧)	١,٠٥٥
ودائع تأمين مستلمة		٥,٨٣٣	٣,٨١٢	١٦,٨٨٦
شراء استثمارات متاجرة		(٥٥,٢١٣)	(٥٦,٥٢٠)	(٩٠,٣٢٨)
بيع استثمارات متاجرة		٦٠,٣٨١	٦٢,٧٢٨	١١٥,٨١٢
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		–	(٨٤٦)	(٨٤٦)
صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل	١٨	٨,١٠٨	١,٠٢٨	٢٦,٠٧٠
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		١٤٢,٤٧٤	٧٣,٧٥٨	١٣٥,٠٤٣
شراء استثمارات		(١٠٦,٥٢٨)	(٤٨,١٨٢)	(١٠٦,٩٥١)
ودائع ذات استحقاق لدى البنوك		(٢٤,٨١٠)	(٤٩,٦٩٤)	(٤٩,٦٩٤)
فوائد مستلمة		٢,٩٠٤	٣,٣٥٢	٥,٧٧٣
ارباح أسهم مستلمة		١٨	٧٤	٢٤٣
إيراد استثمارات مستلمة		٥٦٠	١,٢٤٩	(٤,٢٢٣)
ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة		(٣٠١)	٩٥	(٦,٢٠٦)
شراء عقارات ومعدات		(١١٦)	(٤٢٠)	(١,١٦٩)
شراء موجودات غير ملموسة		(٣٢٩)	(١٢١)	(١٧١)
إستثمار في شركة زميلة		–	(٣٧٥)	(٣٧٥)
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة الإستثمار		١٣,٨٧٢	(٢٠,٢٦٤)	(٢٧,٧٣٠)
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
قروض		(٢٠,٠٠٠)	٤٠,٠٠٠	٢٧,٢٩٤
أرباح أسهم مدفوعة		(٢,٤٧١)	(١١,٢٣٤)	(١١,٨١٠)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التمويل		(٢٢,٤٧١)	٢٨,٧٦٦	١٥,٤٨٤
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه		(٤٩١)	٩,٥٣٠	١٣,٨٢٤
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(٤٩)	٨	(٢٣١)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٢٩٤,١٥٠	٢٨٠,٥٥٧	٢٨٠,٥٥٧
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة		٢٩٣,٦١٠	٢٩٠,٠٩٥	٢٩٤,١٥٠
ودائع ذات استحقاق لدى البنوك		٢٤,٨١٠	٤٩,٦٩٤	٤٩,٦٩٤
النقد والأرصدة البنكية في نهاية الفترة		٣١٨,٤٢٠	٣٣٩,٧٨٩	٣٤٣,٨٤٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقرا لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بتحضير البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وعن السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. والتي تم إعدادها وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

إعتمدت المجموعة كل المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية لأعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي يسري مفعول تطبيقها للفترات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٢، بما فيها معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (المعدل) برنامج مكافأة التوظيف. لم يؤثر تطبيق تلك المعايير والتفسيرات على البيانات المالية.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، تسجل المجموعة ما يقارب من ٥٥% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريبا. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظرا لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٤٥,٢٥٣	٦١,٩٢١	٨٨,١٢٢
	٤٥,٢٥٣	٦١,٩٢١	٨٨,١٢٢
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٢,٦٩٩	٢١,٩٣١	٢٢,٢٧٦
- أخرى	٧,٠٥٦	٦,٨٣٥	٥,٧٠٥
	٢٩,٧٥٥	٢٨,٧٦٦	٢٧,٩٨١
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٤٠,٠٠٣	٤٨,٠٤١	٥٧,١٦٢
- أخرى بدرجة استثمار	٣٠,٠٧١	٤٣,١٣١	٤٣,٢٠٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٥٦	٢,٦٥٦	٢,٦٥٧
	٧٢,٧٣٠	٩٣,٨٢٨	١٠٣,٠٢٢
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢٢,٣٤٤	٢١,٥٢٥	٢٣,٩٧٨
- أخرى بدرجة استثمار	٦٣,٨٧٣	٣٩,٧٨٤	٣٢,٨٣٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٥,٤٩١	٥,٤٢٧	٥,٤٤٤
- أخرى	٣٩,١٦٧	١٤,٥٩٨	٨,٦٣٠
أسهم شركات مدرجة	١٦,٨٣٩	١١,٥٢١	٩,٤٧٨
أسهم شركات غير مدرجة	٧,٧١٥	٨,٦١٣	١١,١١٤
أخرى	١٩,٠٤٩	١٩,٣٧٠	٢١,٩٥١
	١٧٤,٤٧٨	١٢٠,٨٣٨	١١٣,٤٣٢
استثمار في شركة زميلة	٢٧٨	٣٧٥	٣٧٥
	٣٢٢,٤٩٤	٣٠٥,٧٢٨	٣٣٢,٩٣٢

تم رهن ما قيمته ٦٧,٤ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كانت ٦٧,١ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠١١: ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان.

٥) إيرادات مستحقة

	بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
أقساط تأمين مستحقة	١٢٦,٠٣٠	٩١,٣٦٩	١٥٥,٠٠٥
فوائد مستحقة	٢,٤٨٥	٣,٢١٤	٢,٣٩٥
	١٢٨,٥١٥	٩٤,٥٨٣	١٥٧,٤٠٠

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات قائمة	٤٤,٥٢٥	٤٣,٠٨٤	٤٤,٣٨٣
– مطالبات غير مبلغ عنها	٨,١١١	٥,٧٢٧	١٤,٢٩٥
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	٨,٠٢٠	٤,٥٦٣	١٣,٤٩٩
	٦٠,٦٥٦	٥٣,٣٧٤	٧٢,١٧٧
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات قائمة	٤٦٠	٥١٥	٥١٥
	٤٦٠	٥١٥	٥١٥
	٦١,١١٦	٥٣,٨٨٩	٧٢,٦٩٢

٧) موجـــودات أخـــرى

	بالآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
موجودات غير ملموسة:			
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	–	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠,٨٥١	١٠,٥٢٢	١٠,٥٠٦
– الشهرة	–	١,٩٢١	١,٨٩٣
	١٠,٨٥١	١٧,٤٤٣	١٧,٣٩٩
ناقصاً: الإطفاء المتراكم / إنخفاض القيمة	(٩,٦٠٧)	(١٦,٣٥٥)	(١٤,٢٧٥)
صافي الموجودات غير الملموسة	١,٢٤٤	١,٠٨٨	٣,١٢٤
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	١١,٩٩٣	١٢,٦٩٢	٦,٣٩١
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	٢٠,٦٦٨	١٧,٩٢٣	١٩,٦٧١
	٣٢,٦٦١	٣٠,٦١٥	٢٦,٠٦٢
	٣٣,٩٠٥	٣١,٧٠٣	٢٩,١٨٦

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
الموجـــــــودات			
النقد وما فى حكمه	١٧,٥١٣	١٦,٠٩٠	١٣,٦٦٤
إيرادات مستحقة	٣٠,٨٢٤	٢٦,٦١٧	٣١,٦٨٢
ذمم تأمين مدينة	١٠,٣٩٥	٨,٤٦٤	٨,٣٩٩
ودائع تأمين	٢,٥٤٠	٢,٥٤٠	١٢,٩٠٤
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة	٤,٦٤٢	٤,٦٦٠	٦,٥٤٣
حصة معيدي التأمين في موجودات مشاركي التكافل	٨,٠٠٠	٧,٦٠٧	–
تكاليف وكالة مؤجلة	٢,٥٢٠	٢,٠٨٧	٣,٢٥١
	٧٦,٤٣٤	٦٨,٠٦٥	٧٦,٤٤٣
المطلوبـــــات			
حسابات دائنة	١٥,٤٠٩	١٢,٥٤٠	١٢,٩٠٧
مطلوبات أخرى	٢	–	–
	١٥,٤١١	١٢,٥٤٠	١٢,٩٠٧
أموال تكافـــــل			
مشاركات غير مكتسبة	٢٣,٦٨٥	١٨,٤٥١	٢٤,٩٦٣
مطالبات قائمة	٣٢,٢٢٠	٣٤,٢٨٨	٣٣,٦١٩
خسائر غير مبلغ عنها	٣٢,٣٩٥	٢٨,٩٧٩	٢٧,١٦٥
	٨٨,٣٠٠	٨١,٧١٨	٨٥,٧٤٧
العجز التراكمي	(٢٧,٢٧٧)	(٢٦,١٩٣)	(٢٢,٢١١)
	٧٦,٤٣٤	٦٨,٠٦٥	٧٦,٤٤٣

ب. بيان دخل المشاركين

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١
اجمالي الإشتراكات	٢٥,٧٨٥	٤٠,٠٤٨	٢٨,٥٣٤
أقساط إعادة التأمين صادرة	(٣,٠٥٣)	(٢,٣٨٥)	(١,٥٨٥)
مشاركات غير مكتسبة	(٤,٦٤١)	(٣,٦٧٤)	(١٠,٣٧٣)
صافي المشاركات المكتسبة	١٨,٠٩١	٣٣,٩٨٩	١٦,٥٧٦
الخسائر المبلغ عنها	(١٠,٣٧٩)	(٢٣,٥٥٦)	(١١,٩٧٢)
مخصص الخسائر غير المبلغة	(٣,١٢٩)	١,٢٢١	٢,٧٨٥
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٣,٥٠٨)	(٢٢,٣٣٥)	(٩,١٨٧)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٤,٢٥١)	(١١,٣١٦)	(٦,٦٩٦)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة	٧٨١	٣٦٢	٢,٢٤٣
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين	(٣,٤٧٠)	(١٠,٩٥٤)	(٤,٤٥٣)
مصاريف مدفوعة إلى المشغل (رسوم وكالة)	(٢,٣٣٨)	(٤,٣٨١)	(١,٩٨٦)
إيراد الاستثمار	١٥٤	٢٦١	١٢١
مصاريف ومخصصات أخرى	(١٣)	٥٦	(٤٥٣)
(العجز) الفائض عن الفترة	(١,٠٨٤)	(٣,٣٦٤)	٦١٨

٩) عقارات ومعدات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
أرض	١,٣٤٠	١,٣٤٠	١,٣٤٠
مبنى	٧,٢٢١	٩,٢٧٠	٩,٢٧٠
أعمال قيد الإنشاء – مبنى	١٩,٠٥٨	١٩,٠٥٨	١٨,٧٢٠
أنظمة المعلومات، الأثاث، الآلات وغيرها	١٤,٠١١	١٣,٩٠٢	١٣,٧٤٧
	٤١,٦٣٠	٤٣,٥٧٠	٤٣,٠٧٧
ناقصا : الاستهلاك المتراكم	(١٣,٥٧٤)	(١٥,٩١٣)	(١٥,٧٢٢)
	٢٨,٠٥٦	٢٧,٦٥٧	٢٧,٣٥٥

تشمل الأرض والمبنى المكتب الرئيسي المملوك والذي تقيم فيه الشركة منذ ١٩٨٤. وقد تم إعادة تقييم العقار في مارس ٢٠١٢ من قبل مقيمين خارجيين مستقلين. وعلى أساس تقييم السوق الحر، فإن القيمة العادلة للأرض لم تتغير عن ١,٣٤٠,٠٠٠ دولار أمريكي. أما القيمة العادلة للمبنى فقد تحددت بـــ ٧,٢٢١,٠٠٠ دولار أمريكي مقابل قيمة دفترية تبلغ ٦,٤٩٤,٠٠٠ دولار أمريكي. تمت إضافة الزيادة في القيمة العادلة البالغة ٧٢٧,٠٠٠ دولار أمريكي إلى إحتياطي إعادة تقييم الممتلكات.

ما زال العمل جارياً في بناء المكتب الجديد لتكافل ري ليميتد بدبي، الإمارات العربية المتحدة.

١٠) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات قائمة	٢٦٨,٧٤٥	٢٦٧,٧٠٩	٢٨٦,٩٧٢
خسائر لم يبلغ عنها	١٥٣,٢٦١	١٦١,٢٠٤	١٥٤,٧٢٠
أقساط غير مكتسبة	١٤٦,٦٥٧	٩٥,٨٧١	١٥٩,٩١٩
	٥٦٨,٦٦٣	٥٢٤,٧٨٤	٦٠١,٦١١
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات قائمة	١٧,١٦٦	١٧,٣٧٥	١٥,٩١٥
خسائر لم يبلغ عنها	٦٧,٦٦٦	٧٠,٢٢٨	٦٩,٤٨٤
أقساط غير مكتسبة	١٤,٤٠٨	٦,٢٧٣	١٥,٩٧٢
	٩٩,٢٤٠	٩٣,٨٧٦	١٠١,٣٧١
	٦٦٧,٩٠٣	٦١٨,٦٦٠	٧٠٢,٩٨٢

١١) مطـــلوبات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١١
منافع ما بعد التوظيف	١٢,٨٩٦	١٤,٦٩٦	١٥,٤٨١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	١٣,٣٤٧	١٣,١٠٧	١٠,٦٠٢
أرباح أسهم مستحقة	١,٨٣٣	٤,٣٠٢	٤,٧٥٣
مصاريف مستحقة	٣,٨٩٧	٥,٤٣٣	٤,٧٤١
برنامج أسهم الموظفين	١,٢٩٨	٣,٢٧٨	٤,٢٣٨
أخرى	١٦,٠٨٢	١٥,٧٨٦	١٤,٧٩٥
	٤٩,٣٥٣	٥٦,٦٠٢	٥٤,٦١٠

١٢) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي. وأعمال إعادة التأمين الإتفاقي يشمل بشكل رئيسي الاكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، البحري، الحوادث وقطاعات أخرى. وتشمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالألف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالى الأقساط المكتتبة	٦٨,٤٦٣	٢١,٤٩٣	٢٢,٩٣٢	١٥,٦٦٤	٢٠,٣٤٥	١٧,١٢٥	٥,٠٦٢	١٧١,٠٨٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٧,٩١٦)	(٦٧٩)	(٢,٠١٧)	(١,٨٤٣)	(٢٥١)	(٣٤)	(٢٦)	(١٢,٧٦٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(٢٣,٥١٤)	(٤,٦٨٧)	(٩,١٦١)	(٥,٥٠٥)	(٨,٣٤٧)	(٦,٠٣٧)	(٢,٠٩٩)	(٥٩,٣٥٠)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١,٥٢٤	١٣٠	١,٤٤٥	٢٤٣	٨٦	–	–	٣,٤٢٨
صافي الأقساط المكتسبة	٣٨,٥٥٧	١٦,٢٥٧	١٣,١٩٩	٨,٥٥٩	١١,٨٣٣	١١,٠٥٤	٢,٩٣٧	١٠٢,٣٩٦
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٩٣٨	٥١٣	٣٢٤	٧٤٤	١,١٢٧	٤٦٠	٥٦٨	٤,٦٧٤
	٣٩,٤٩٥	١٦,٧٧٠	١٣,٥٢٣	٩,٣٠٣	١٢,٩٦٠	١١,٥١٤	٣,٥٠٥	١٠٧,٠٧٠
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٣٢,٠١٥)	(١١,٦٣٠)	(٩,٧٣١)	(٨,٦٤٩)	(١٥,٦٧٠)	(٧,٨٩١)	(٧,٢٨٠)	(٩٢,٨٦٦)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	١٠,٢٥٦	٤٦٤	٥٠٩	١,٥٩٦	(٣٥٨)	٤	–	١٢,٤٧١
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى	(٩,٤٤٩)	٤,٨٢٠	٢,٣٧١	(١,٤٣٣)	٢,٩٠٢	(١,٤٣٧)	١,٥٦٨	(٦٥٨)
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	٤٤٣	(٣٢١)	٤٢٩	٨٨٢	٢٥	(٥٤)	(١)	١,٤٠٣
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٤٤٩)	(١,٥٤٠)	(٨٦)	١,٩٨٩	٨,٠٣٢	٨٥٦	١,٧١٩	١٠,٥٢١
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	١,٩٠٥	٧٨٥	٧١٤	١,٤٤٧	(٢,٤١٩)	(٧)	(٢)	٢,٤٢٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٩,٣٠٩)	(٧,٤٢٢)	(٥,٧٩٤)	(٤,١٦٨)	(٧,٤٨٨)	(٨,٥٢٩)	(٣,٩٩٦)	(٦٦,٧٠٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٧٨٧)	(٧,٢٠٧)	(٦,٤٥٦)	(٤,٤٠٤)	(٣,١٦٧)	(١,٤٨٠)	٢٤٠	(٣٧,٢٦١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	(٥٧)	١٧٦	٢٤٣	٦٤	–	(٣)	–	٤٢٣
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٤,٧٠٨	١,٥٨٤	١,٦٢٦	١,٤٠٥	١,٥٢٢	١٠٢	٨	١٠,٩٥٥
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٦٣)	(٥٤)	(٢٨)	٤٧	–	–	–	(٩٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٠,١٩٩)	(٥,٥٠١)	(٤,٦١٥)	(٢,٨٨٨)	(١,٦٤٥)	(١,٣٨١)	٢٤٨	(٢٥,٩٨١)
مصاريف التشغيل	(٣,٦٢٠)	(١,٠٤٥)	(١,٢٥٤)	(٨٠٥)	(١,٢٢٣)	(٦٨٨)	(٥٢٩)	(٩,١٦٤)
نتائج الاكتتاب	(٣,٦٣٣)	٢,٨٠٢	١,٨٦٠	١,٤٤٢	٢,٦٠٤	٩١٦	(٧٧٢)	٥,٢١٩

١٢) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بآلاف الدولارات الأمريكية							
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالي الأقساط المكتتبة	١٠٧,٥٢٤	٣٣,٨٣٤	٢٢,٦١٥	٢٦,٤٦٧	٣٤,٠٧٣	٢٠,٠٢٢	٢,٩٢٨	٢٤٧,٤٦٣
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٢٣,٦٨٠)	(١,٤٤٢)	(٣,٨٤٣)	(١,٣٠٦)	(٨٢٢)	(٥١٧)	(٨)	(٣١,٦١٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالي	(٩,٧٧٠)	(٢٠٨)	١,٤٣٢	(٢,٣٠٩)	٥,٩٠٢	٥٨١	١٠,٣٠٩	٥,٩٣٧
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٩٧٣	(١٨٩)	(٣٢٧)	٣٩٠	٢٤٠	–	–	١,٠٨٧
صافي الأقساط المكتسبة	٧٥,٠٤٧	٣١,٩٩٥	١٩,٨٧٧	٢٣,٢٤٢	٣٩,٣٩٣	٢٠,٠٨٦	١٣,٢٢٩	٢٢٢,٨٦٩
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,٤٠٠	٣١٩	٩٠	١٣٣	١,٠٢٥	٣٧٠	٤٠٦	٣,٧٤٣
	٧٦,٤٤٧	٣٢,٣١٤	١٩,٩٦٧	٢٣,٣٧٥	٤٠,٤١٨	٢٠,٤٥٦	١٣,٦٣٥	٢٢٦,٦١٢
التكاليف والمصاريف:								
إجمالي المطالبات	(٦٠,١٨٢)	(١٩,٢٣٦)	(١٤,٣٧٢)	(١١,٨٢٠)	(٥٠,٥٣٠)	(١٩,٠٩٤)	(١٠,٥٥١)	(١٨٥,٧٨٥)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	١٧,٧٩٧	١,٠٧٧	٢,٨١٣	٦٢٠	٥٤٩	٤	١	٢٢,٨٦١
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالي	(٨,٤٢٠)	٩,٠٥٢	٦٠٣	٢,١٩٢	١٧,٣٤٧	٣٣١	(٢,٠٠٣)	١٩,١٠٢
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	(٢٤١)	(٦٦٤)	١٥٦	(٤٩٩)	(٤٩٨)	(٥)	–	(١,٧٥١)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالي	(١٧,٦١٢)	(٤,٣١٨)	١١٧	٤٣٥	٤,٥٣١	٧,٢٣٥	(٧,١٧٤)	(١٦,٧٨٦)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٥,١٨٥)	(٤٧٨)	٤٦٥	(٢٠١)	(٣٩)	–	–	(٥,٤٣٨)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٧٣,٨٤٣)	(١٤,٥٦٧)	(١٠,٢١٨)	(٩,٢٧٣)	(٢٨,٦٤٠)	(١١,٥٢٩)	(١٩,٧٢٧)	(١٦٧,٧٩٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢٦,٧٢٥)	(١٠,٦٤٢)	(٥,٧٤٩)	(٨,٧٨٥)	(٦,٨٥٩)	(١٦٩)	١١٥	(٥٨,٨١٤)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١٦٩	٢٣١	٨٥٥	٢٥٧	١	(٤)	(١)	١,٥٠٨
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالي	٣,٧٠٦	١٨٧	(٦٧٣)	٤٧٧	(٢٦٨)	(٣٨)	–	٣,٣٩١
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(١٧)	٧١	١٦٣	(١٦)	–	–	–	٢٠١
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٢٢,٨٦٧)	(١٠,١٥٣)	(٥,٤٠٤)	(٨,٠٦٧)	(٧,١٢٦)	(٢١١)	١١٤	(٥٣,٧١٤)
مصاريف التشغيل	(٨,٠٧٣)	(٢,٦٦٧)	(١,٧٤٧)	(١,٩٨٨)	(٢,٦٠٣)	(١,٩٥٥)	(٥٨٥)	(١٩,٦١٨)
نتائج الاكتتاب	(٢٨,٣٣٦)	٤,٩٢٧	٢,٥٩٨	٤,٠٤٧	٢,٠٤٩	٦,٧٦١	(٦,٥٦٣)	(١٤,٥١٧)

١٢) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالاف الدولارات الأمريكية

الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة		المجموع
	الممتلكات	الهندسي	البحري	الحوادث	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالى الأقساط المكتتبة	٨٥,٢٢٥	٢٣,٠٠٢	١٩,٨٠٧	١٧,٢٨٩	٢٧,٢٩٧	١٥,٣٦٦	٩٠٨	١٨٨,٨٩٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١٩,٢٢٢)	(٧٩٥)	(٢٩١)	(٣,١٤٣)	(٩٣٤)	(١٨٦)	(٨)	(٢٤,٥٧٩)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(٤١,٣٢١)	(٦,٣٨٢)	(٧,٥٣٧)	(٣,١٦٩)	(١٠,٢٣٠)	(٤,٧٣١)	٥,٩٣٢	(٦٧,٤٣٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٨,٩٦٠	١٠٤	١٤٣	٧٢	٧٤٧	–	–	١٠,٠٢٦
صافي الأقساط المكتسبة	٣٣,٦٤٢	١٥,٩٢٩	١٢,١٢٢	١١,٠٤٩	١٦,٨٨٠	١٠,٤٤٩	٦,٨٣٢	١٠٦,٩٠٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٤٥٤	٢٠٥	٣٥٤	٢٦٤	١١٩	٣٧٦	٤٤٦	٤,٢١٨
	٣٦,٠٩٦	١٦,١٣٤	١٢,٤٧٦	١١,٣١٣	١٦,٩٩٩	١٠,٨٢٥	٧,٢٧٨	١١١,١٢١
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٢٥,١٤٠)	(١١,٨٧٠)	(٧,٨٣٨)	(٧,٢٤٨)	(٢١,٦١٥)	(١١,٦٨٩)	(٦,٤٥١)	(٩١,٨٥١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٨,٣٨٧	٤٠٠	٣٧٦	١,٨٤٩	١٥٩	٤	–	١١,١٧٥
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – اجمالى	(١,٣٩٣)	٥,٩٧٤	١,٢٩٦	(٣٥٤)	١,٤٩٥	٩٢٥	(٨٦٣)	٧,٠٨٠
التغير فى مخصص المطالبات القائمة – إعادة التأمين	(٢١٥)	(٣١٤)	(١٤٦)	١١١	(٩٨)	(٥)	–	(٦٦٧)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(١١,٧٣٨)	(٢,٩٤٨)	٢٢٨	(١,٦٨٦)	٥,٨٢٣	٨٠٣	٢٠	(٩,٤٩٨)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	٢,٧٥١	(٢٧)	(١٨٦)	٤٠٣	١٨٠	–	–	٣,١٢١
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٧,٣٤٨)	(٨,٧٨٥)	(٦,٢٧٠)	(٦,٩٢٥)	(١٤,٠٥٦)	(٩,٩٦٢)	(٧,٢٩٤)	(٨٠,٦٤٠)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٨,٦٥٤)	(٧,٤٩٨)	(٦,٤٢٩)	(٤,٢٣٤)	(٤,٢٩٨)	(١٦٣)	٤٠٣	(٤٠,٨٧٣)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١١٠	٢٢٠	٨١	٧١٧	–	(٤)	–	١,١٢٤
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٩,١٨٩	٢,٣٢١	٢,٣٣٧	٧٨٩	١,٥٣٢	١٠٢	٩	١٦,٢٧٩
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٩٤)	(٤١)	(٤٨)	٦٤	–	–	–	(١١٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٩,٤٤٩)	(٤,٩٩٨)	(٤,٠٥٩)	(٢,٦٦٤)	(٢,٧٦٦)	(٦٥)	٤١٢	(٢٣,٥٨٩)
مصاريف التشغيل	(٣,٦٨٣)	(١,٤٩٨)	(١,١٤٠)	(١,٠٣٩)	(١,٨١٦)	(١,١٥٦)	(٤٣٥)	(١٠,٧٦٧)
نتائج الاكتتاب	(٤,٣٨٤)	٨٥٣	١,٠٠٧	٦٨٥	(١,٦٣٩)	(٣٥٨)	(٣٩)	(٣,٨٧٥)

١٣) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى٣٠ يونيو ٢٠١٢			
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٢٥	١٨٦	٥١١	٦٣٤	١,١٩٠
– أخرى	٢,٥٦٩	٢,٤٥١	٥,٠٢٠	٥,٦٦٢	١٠,٣٧٨
أرباح الأسهم	٤٥٤	٤٣٥	٨٨٩	١,٣٥٥	٢,٢٠٧
أرباح محققة					
– استثمارات متاجرة	١,٠٥٧	٢٧٢	١,٣٢٩	٣,٥٣٥	٢٠٢
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٣٧	٢٢١	٥٥٨	(٢١٨)	٢٣٧
– متوفرة للبيع	٥٣٦	٤٧٥	١,٠١١	٢,٤٠١	٤,٤١٤
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
– استثمارات متاجرة	(٧٩)	٧٢٥	٦٤٦	(٢,٦٩٠)	(٨,٠١٨)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١٨١)	(١١٩)	(٣٠٠)	٢٩٧	(٦١٥)
خسائر الإنخفاض في القيمة – متوفرة للبيع	–	(٣٣١)	(٣٣١)	(١,٥٦٠)	(٤,١٤٩)
أخـــــرى	(٣٤٤)	(٢٧٢)	(٦١٦)	(٥٩٩)	(١,٨١٠)
	٤,٦٧٤	٤,٠٤٣	٨,٧١٧	٨,٨١٧	٤,٠٣٦

١٤) مصاريف التـــشـــــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢			
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
رواتب ومزايا الموظفين	٥,٧٥٨	٢,٥٣٢	٨,٢٩٠	١٣,٦٤١	٢١,٩٣٢
مصاريف عمومية وإدارية	٣,٤٠٦	٢,٤٢٠	٥,٨٢٦	٣,٨٣١	٩,٥٣١
	٩,١٦٤	٤,٩٥٢	١٤,١١٦	١٧,٤٧٢	٣١,٤٦٣

١٥) إيرادات أخـــرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٣٣٨	١,٩٨٦	٤,٣٨١
٩٦١	١,٠٦٠	٢,٠٤٩
٦٠٢	٩١٣	١,٦٥٥
١٤٤	٧٥٧	٣٨٤
٤,٠٤٥	٤,٧١٦	٨,٤٦٩

رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة
خدمات إدارة الطرف الثالث
أخرى

١٦) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣,٧١٥	(٧٥)	(٢,٣٥٩)
–	١,٥٠٠	٣,٤٢٢
٤	٣٦	١,٨٠١
٦٥٦	١,١٦٧	٢٨٣
٤,٣٧٥	٢,٦٢٨	٣,١٤٧

ربح (خسارة) تحويل العملة
إطفاء / إنخفاض موجودات غير ملموسة
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع
أخـــرى

١٧) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في٣١ ديسمبر ٢٠١١	
			المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢	١٩٨,٠٣٢	المتداولة
٣,٨٠٢	(٤,١١٦)	(١٩,٠٥٦)	بالآلاف صافي الربح (الخسارة)
٠,٠٢	(٠,٠٢)	(٠,١٠)	آلاف الدولارات الأمريكية نصيب السهم من الأرباح (الخسارة) دولار أمريكي

١٨) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣,٧٥٨	(٤,١١١)	(٢١,٢٨٠)
(٤,٢٨١)	١٣,٩٤٠	٨,٥٦١
(١,٦٢٤)	(١٩,٠٦٩)	(٢٠,٢٢٣)
٢٨,٨٨٥	٦,٧٨١	٢٦,٩٣٢
(١٨,٦٣٠)	٣,٤٨٧	٣٢,٠٨٠
صافي النقدية الناتجة من أنشطة التشغيل ٨,١٠٨	١,٠٢٨	٢٦,٠٧٠

ربح (خسارة) الفترة
(النقص) الزيادة في صناديق التأمين
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي
التغير في الإيرادات المستحقة
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي

١٩) الشركات التابعة الرئيسية والشركات المشتركة والشركات الزميلة

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢:

	بلد التأسيس	نسبة الملكية
أريج كابيتال ليميتد	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	١٠٠%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤,٠%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١. كما أن الشركة ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين. وكذلك تملك المجموعة حصة ٢٥% من أسهم شركة جلوب ميد البحرين ذ.م.م. بالبحرين.

٢٠) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، الشركات التابعة، الشركات الزميلة والشركات المشتركة والمدراء الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة المهمين.

فيما يلي موجز المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

١) الشركات التابعة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
أ) إجمالي الأقساط الموزعة من شركة تابعة إلى الشركة الأم	١٤,٨٥١	١١,٠٧٥	٢١,١٢٦
ب) رسوم خدمات إدارية مقدمة من الشركة الأم	٢,٨٩٣	٢,٣٢٣	٤,٥٢٠
ج) أرصدة قائمة			
– مدينة	١٥,٨٠٧	٣,٦٣٢	١٤,٠٧٧
– دائنة	–	–	١,٥١٨
د) رسوم إمتياز برامج الحاسب الآلي	–	–	١٢٩

٢) الشركات المشتركة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
أ) رسوم خدمات إدارية مقدمة	٤٦	٣٣	٦٦
ب) أرصدة مدينة	٥٣	٥٨	١١٥

٢٠) افصاحات الأطراف ذات العلاقة (تابع):

٣) المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٢	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١١	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
أ) أعضاء مجلس الإدارة			
– علاوات	٦٣	٤٢	٩٧
ب) تعويض كبار الموظفين			
– رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظف	٧٨٤	١,٢٩١	٢,٠٣٣
– مزايا ما بعد التوظيف	١٢٩	١٠٧	٢٢١
– مزايا بالأسهم	٢٠٢	٣٢٢	٣٠
ج) أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
– الرصيد الأقصى	٤,١٧٧	٥,١٠١	٤,٨٦٧
– رصيد الإغلاق	٤,١٧٧	٥,١٠١	٤,٨٦٧

٢١) الالتـــزامـــات

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعى للإستثمارات المتاحة للبيع ما قيمته ٧,٩٥ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٨,٣٧ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠١١: ٦,٧ مليون دولار أمريكي).

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٤,٧مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٤,١ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠١١: ١٢,٠ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإســـــــتثـــمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الإستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هنالك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

استثمارات في شركات زميـــــلة

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتـعـتـرف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثر فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القـــدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشتمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%.

إيـــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـة بها. كما يتـم احتساب الأرباح والخســائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الأخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـــــادلة العـملات الأجـــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســائر على الموجودات المحتــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

ب. مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ يونيو ٢٠١٢		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٦٣,٩٠٠	٢٥٤,٥٢٠	٣١٨,٤٢٠
مجموع النقد وما في حكمه	٦٣,٩٠٠	٢٥٤,٥٢٠	٣١٨,٤٢٠
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	١,٥٨٤	٤٣,٦٦٩	٤٥,٢٥٣
	١,٥٨٤	٤٣,٦٦٩	٤٥,٢٥٣
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- استثمار بدرجه أخرى	-	٢٢,٦٩٩	٢٢,٦٩٩
- أخرى	-	٧,٠٥٦	٧,٠٥٦
	-	٢٩,٧٥٥	٢٩,٧٥٥
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٤٠,٠٠٣	٤٠,٠٠٣
- استثمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٢	٢٥,٠٦٩	٣٠,٠٧١
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢,٦٥٦	٢,٦٥٦
	٥,٠٠٢	٦٧,٧٢٨	٧٢,٧٣٠
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٢٢,٣٤٤	٢٢,٣٤٤
- استثمار بدرجه أخرى	٩,٢٤٩	٥٤,٦٢٤	٦٣,٨٧٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١,٣٥٣	٤,١٣٨	٥,٤٩١
- أخرى	١٦,٣١٩	٢٢,٨٤٨	٣٩,١٦٧
أسهم شركات مدرجة	-	١٦,٨٣٩	١٦,٨٣٩
أسهم شركات غير مدرجة	-	٧,٧١٥	٧,٧١٥
أخرى (انظر للإيضاح)	٢٧٢	١٨,٧٧٧	١٩,٠٤٩
	٢٧,١٩٣	١٤٧,٢٨٥	١٧٤,٤٧٨
استثمار في شركة زميلة	-	٢٧٨	٢٧٨
	-	٢٧٨	٢٧٨
مجموع الاستثمارات	٣٣,٧٧٩	٢٨٨,٧١٥	٣٢٢,٤٩٤

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,١٧٧,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).